

Hightech wird Standard für das Handwerk

New benchmarks for joineries and smaller furniture manufacturers



THE NEW DYNAMIC

HPP/HPL 380

Optimat | profi line | power line

HPP 380: Sie können von HOLZMA mehr erwarten!

Unsere Kunden fordern uns stets zu Innovationen heraus.
Diesen Anspruch stellen wir täglich an uns selbst.
Nicht zuletzt deshalb sind wir heute der weltweite Marktführer.



Option: 3 verlängerte Luftkissentische. Drucker.

Option shown: 3 extended air tables. Printer.

HPP 380: From HOLZMA you can expect more!



Our customers challenge us to innovate and we demand the same of ourselves daily. An important reason why HOLZMA is the leader in cut-to-size technology.



HPP/HPL 380: Die neue Dynamik – Hightech wird zum Standard für das Handwerk



Zentrale Winkelandrückvorrichtung. Einstellbare Kraft und Präzision genau auf den Punkt.

Central side aligner puts pressure exactly where it's needed.



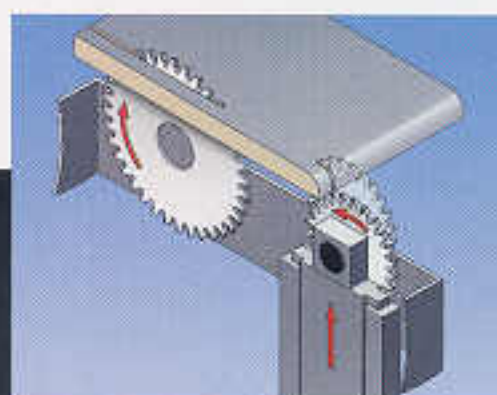
Vorrichtung zum Aufteilen von beschichteten Platten mit überstehenden Laminaten.

Hold-off device for cutting panels with overhanging laminate or veneer.



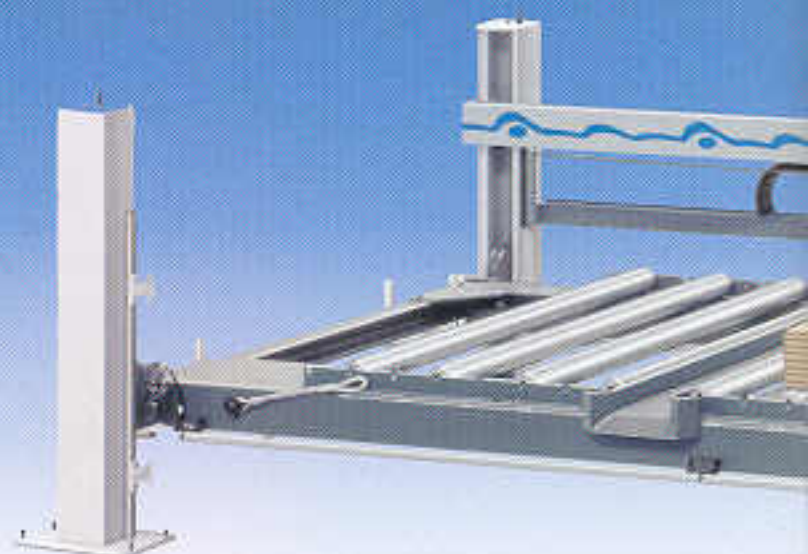
Laserrichtlicht zur präzisen, optischen Ausrichtung bei z. B. Massivholz.

Laser light for optical reference and precise ripping of solid planks or execution of angle cuts.



Postforming-Schnitte – automatisch im Durchlauf.

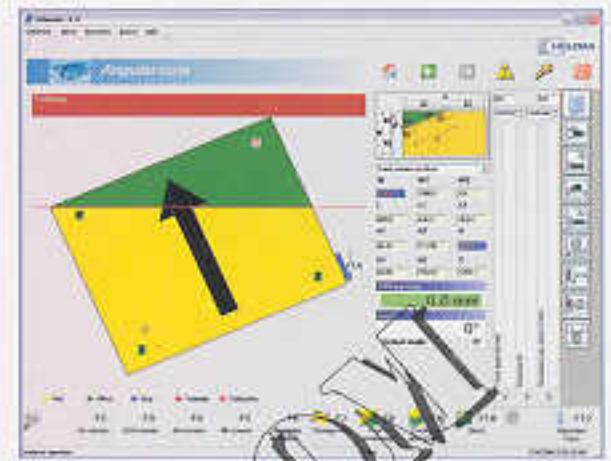
Cutting of postformed components – clean, automatic and on-the-fly.



Optilift – Econolift

Deutlich mehr Leistung durch automatische Bes

HPP/HPL 380: The new dynamic – High-tech also for smaller companies



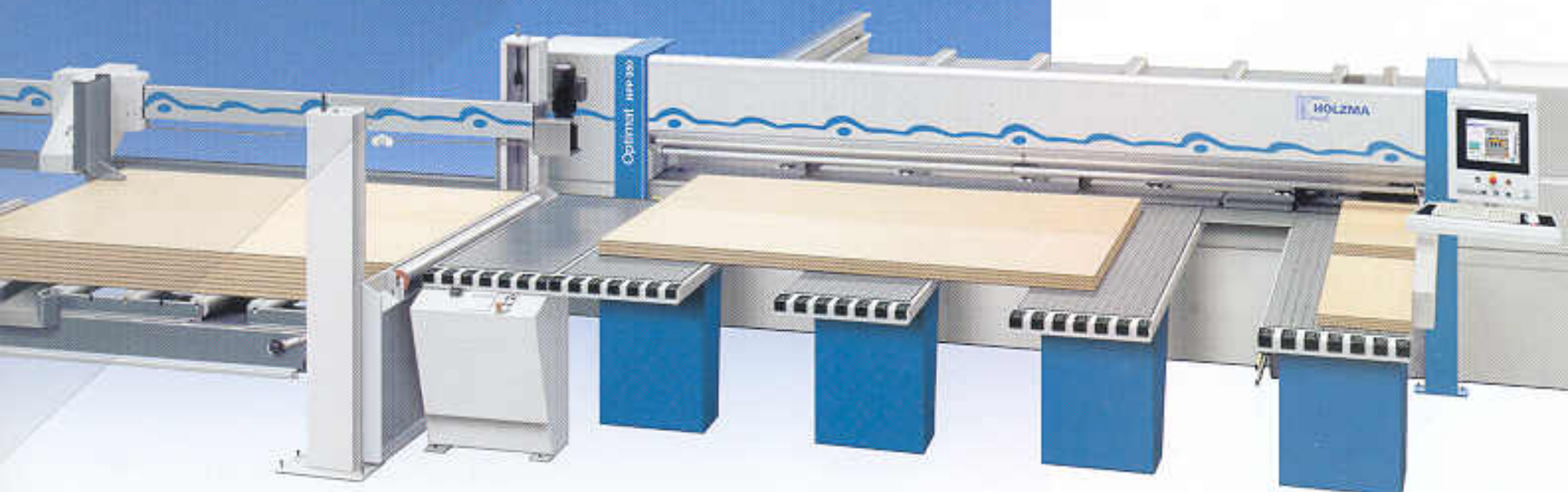
Automatisch einstellbare
Gehrungsschnitte on-line von der
CADmatic-Steuerung.

Angle cuts using mitre fence adjusted
on-line from the CADmatic control.



Überzeugend einfache
Gehrungsschnitte mit Schablone.

Consistently accurate angle cuts
using a template.



ickung • Increase capacity with automatic front loading.

HPP 380: Hightech – kompakt und überlegen



Spezial Spannanzangen im Quersägenbereich.
Vertikale Spannkraft für alle Pakethöhen.
Heavy duty clamps in the area of crosscutting.
Vertical clamping motion with uniform pressure for every book height.

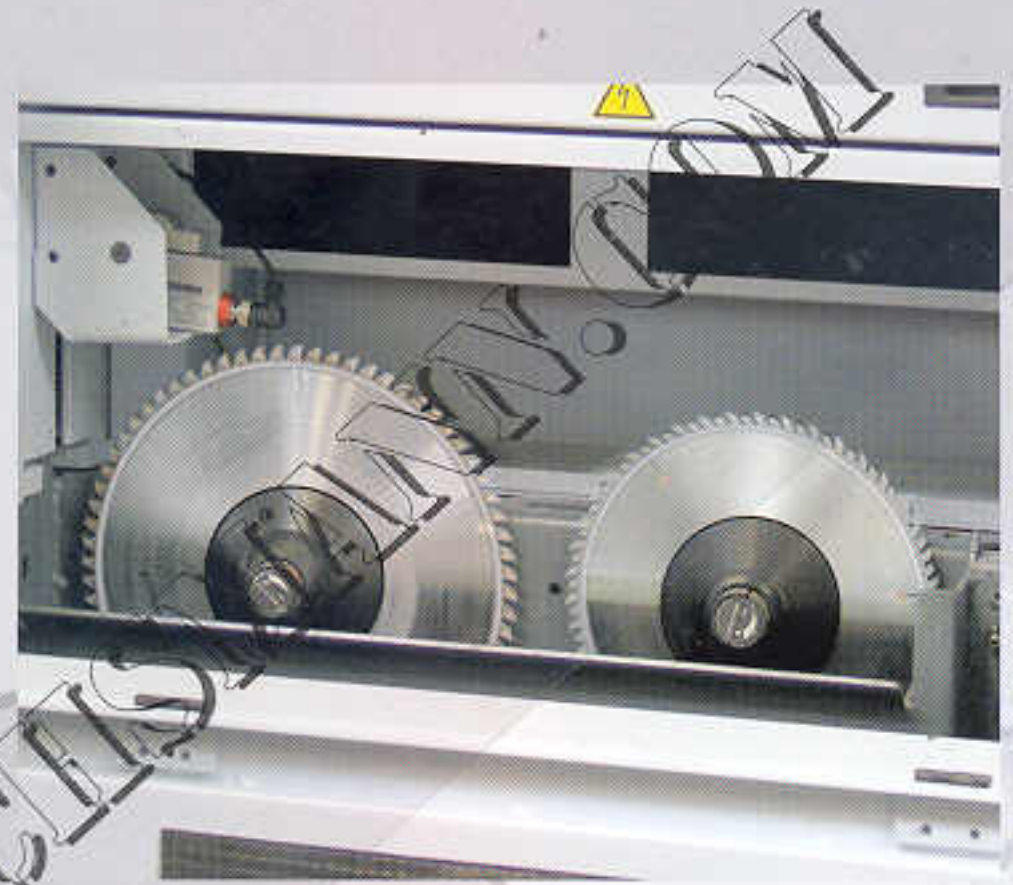


Magnet-Mess-System – unerreichte
Positioniergenauigkeit für den Programmschieber.
Wartungsfrei, staubunempfindlich.
Magnetic measuring system – unmatched
positioning accuracy for the program fence,
maintenance free, impervious to dust or wear.



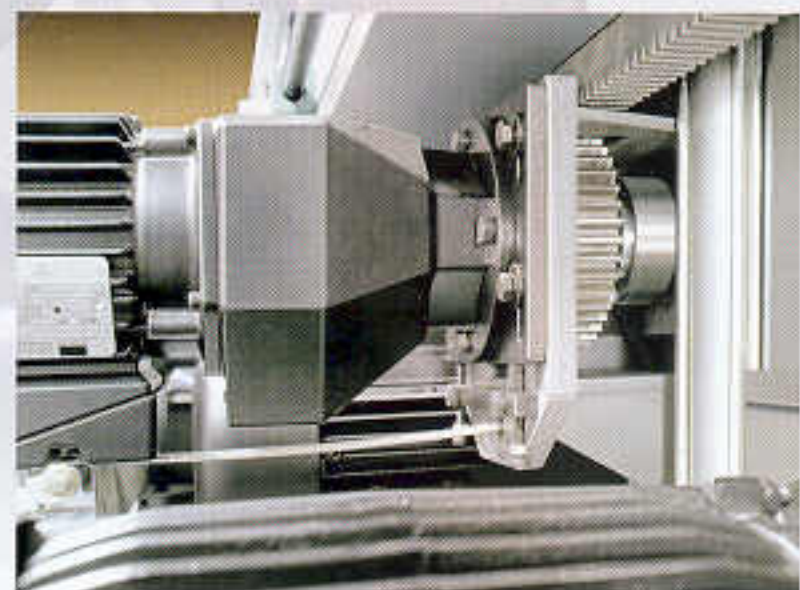
* Photo: HPP 380

HPP 380: High-tech, compact, powerful



Variable Sägeblatt-Drehzahl –
beste Schnittqualität für jedes Material.

Variable rpm for main saw –
perfect cutting quality for all kinds of panels.



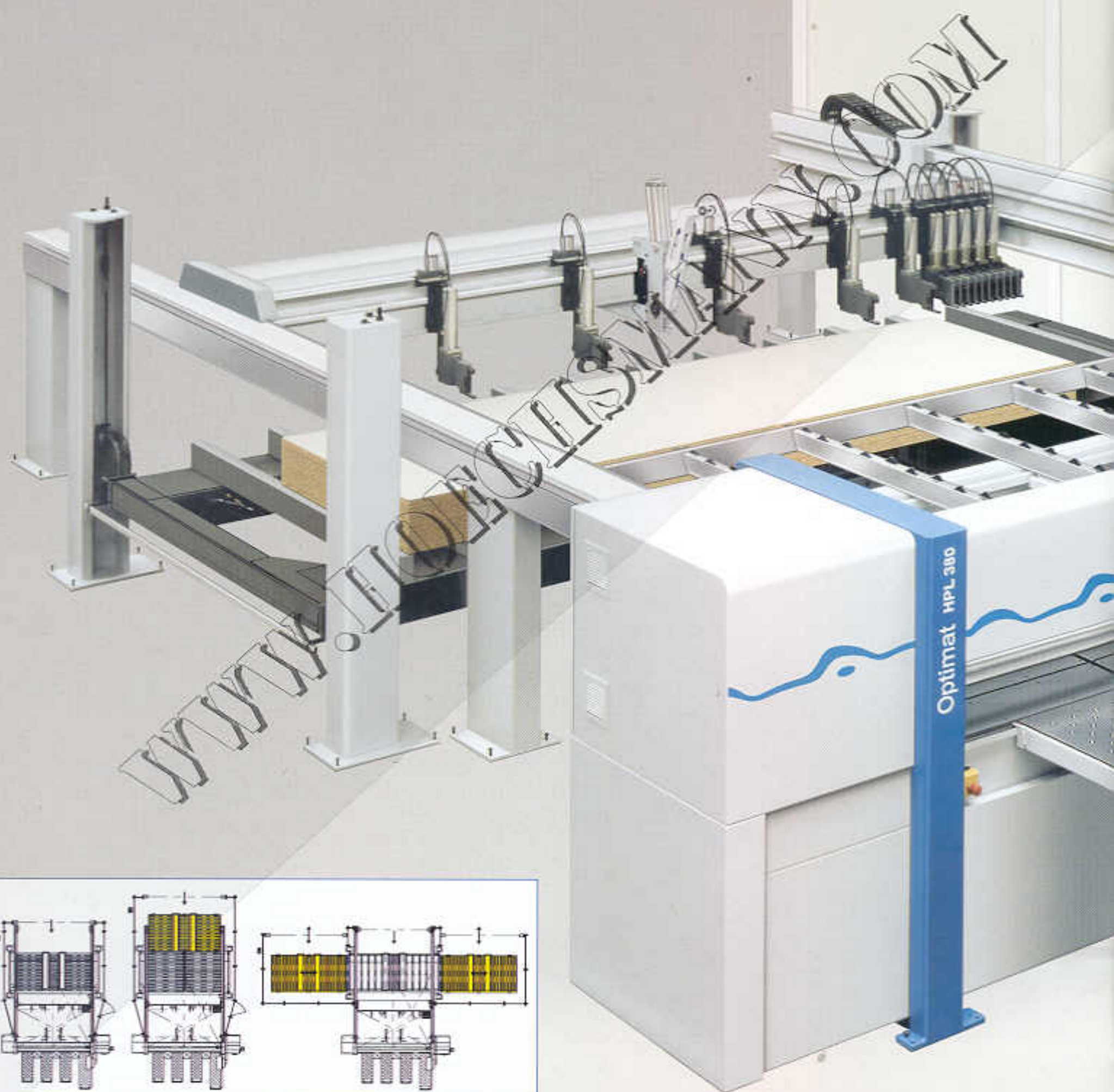
Ritzel und Zahnstange –
dynamische Beschleunigung für den Sägewagen.

Rack and pinion – dynamic drive for the saw carriage
for fast acceleration and deceleration.

HPL 380:

Plattenzuschnitt mit vollautomatischer Beschickung

Hubtisch ist immer niveaugleich zum Maschinentisch. Einfachste Justierung.
Stückzahlgenaues Einschieben.



Option: Beschickungsvarianten. Angetriebene Rollen auf dem Hubtisch.
● Zusatzrollenbahn.

Option shown: Feeding variations. Driven rollers on lift table.
● Additional floor roller conveyors.

HPL 380:

Cut-to-size with fully automatic feeding

Lift table is always at same level as machine table.
Accurate feeding of panels.



Option: 3 verlängerte Luftkissentische, volle Spannzangenbestückung,
Rollen an Luftkissentischen.

Option shown: 3 extended air tables, full number of clamps,
rollers on air tables.

HPL 380: So vielfältig wie die Praxis



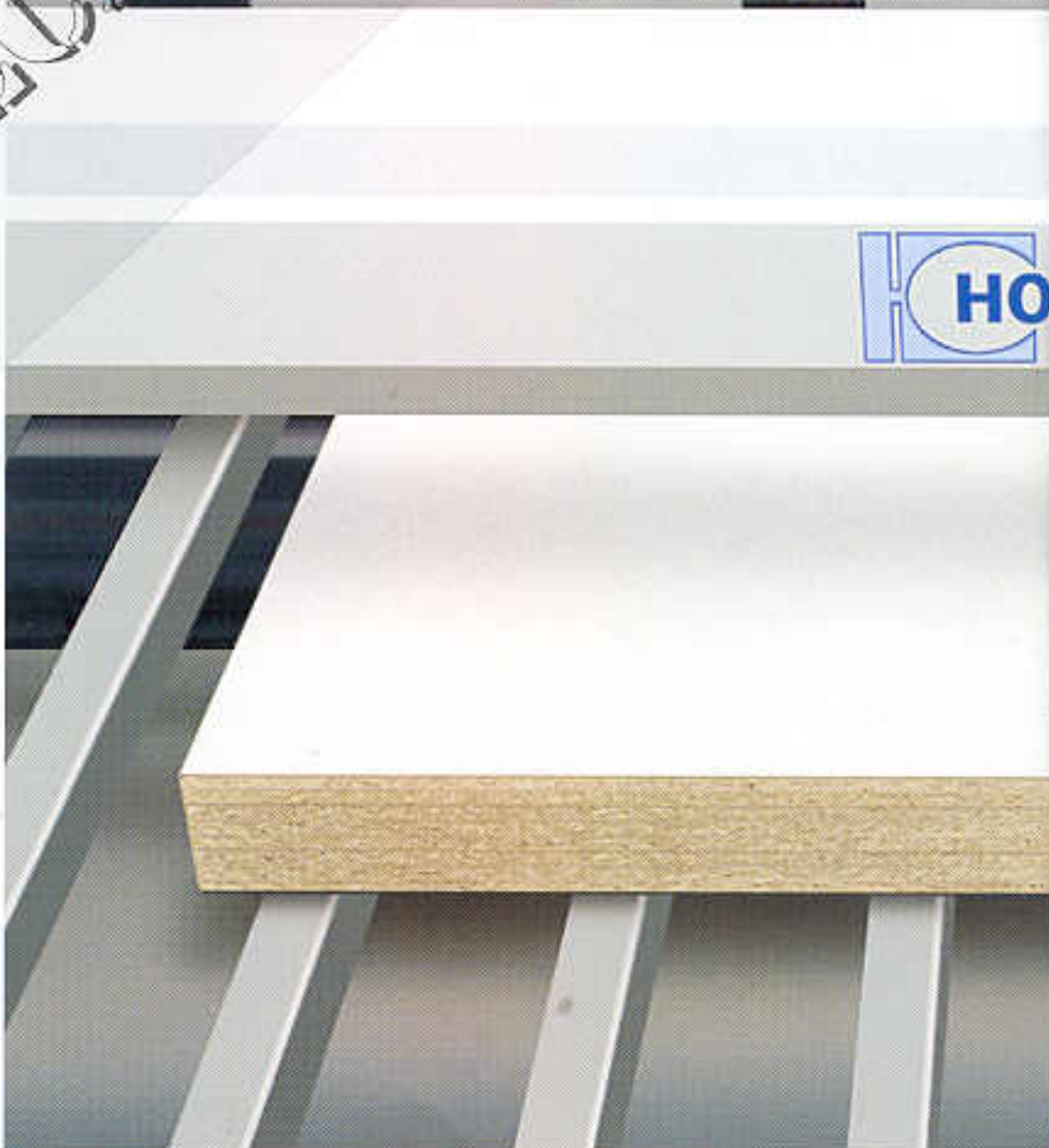
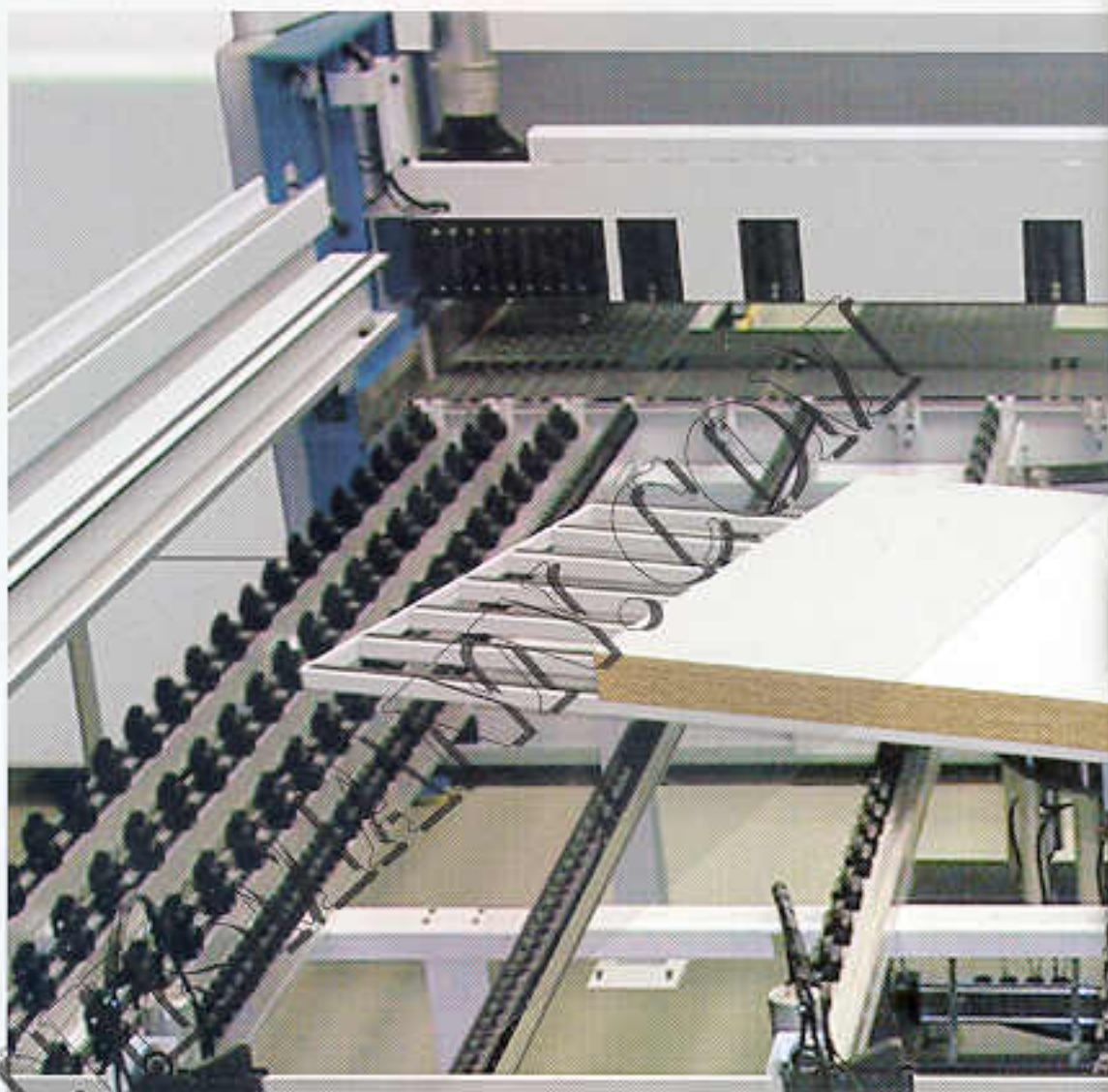
CNC-Messeinrichtung für Plattenpakete in Grundstellung.
CNC measuring device for books of panels in basic position.



CNC-Messeinrichtung mit automatischem Einschub.
CNC measuring device with automatic infeed.



Paketübergabe vom Hubtisch zum Maschinentisch.
Transfer of book from lift table towards the machine table.



Schnelle automatische Paketdrehvorrichtung für Schnittbilder mit Kopfschnitten.
Fast automatic book turning device for head cut patterns.

HPL 380: As versatile as required by practical needs



Freie Zugänglichkeit für Wartung und Sägeblattwechsel.
Schnellspannvorrichtung „Power Lock“.

Free access for maintenance and change of saw blades.
Quick blade changing system "Power Lock".

HPL 380 mit Power Pack

HPL 380 with Power Pack



- Angetriebene Rollen auf dem Hubtisch

- CNC-Mikro-einschübe

- Druckbalkenhöhensteuerung

- 1 zusätzliche Spannzange

- Classic Design

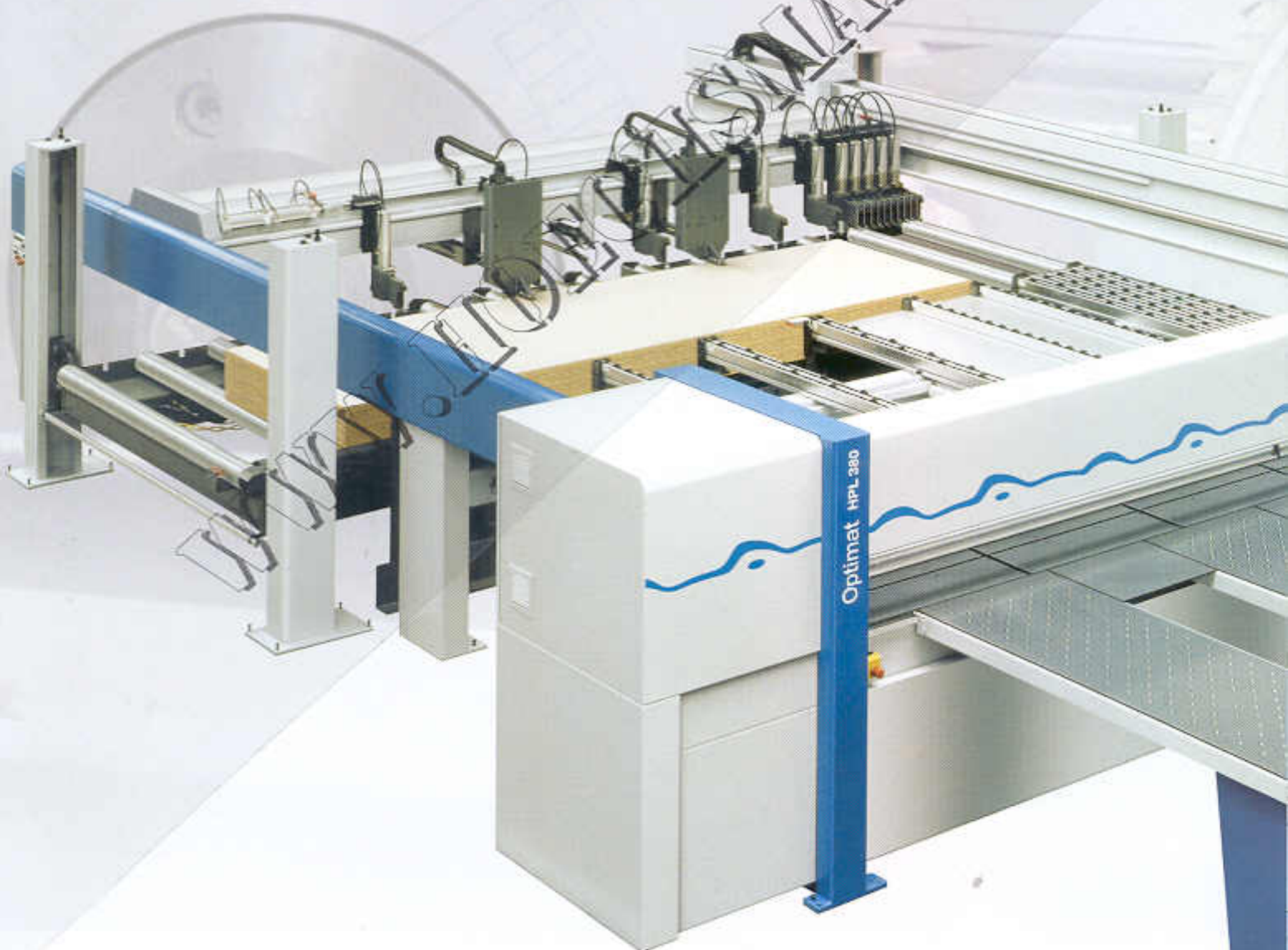
- Powered roller conveyor on lift table

- CNC Microinfeed

- High control of pressure beam

- 1 additional clamp

- Classic design



HPL 380 Power Pack

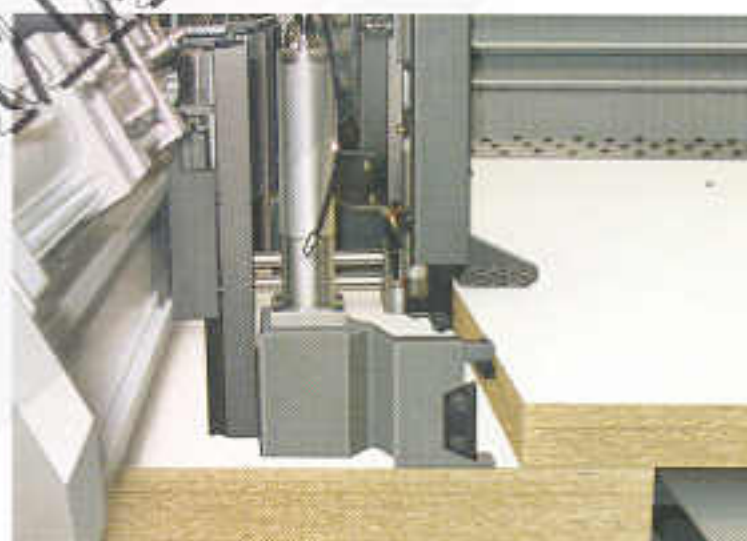


Das ultimative Komplettpaket für Anwendungsvielfalt ohne Grenzen.

The ultimate complete package for applications without borders.



Angetriebene Rollenbahn auf dem Hubtisch.
Powered roller conveyor on lift table.



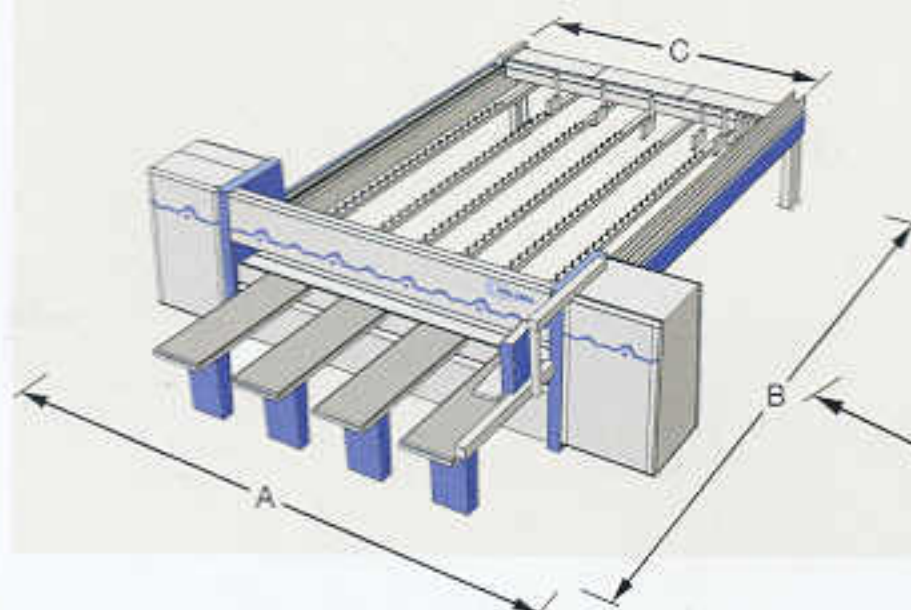
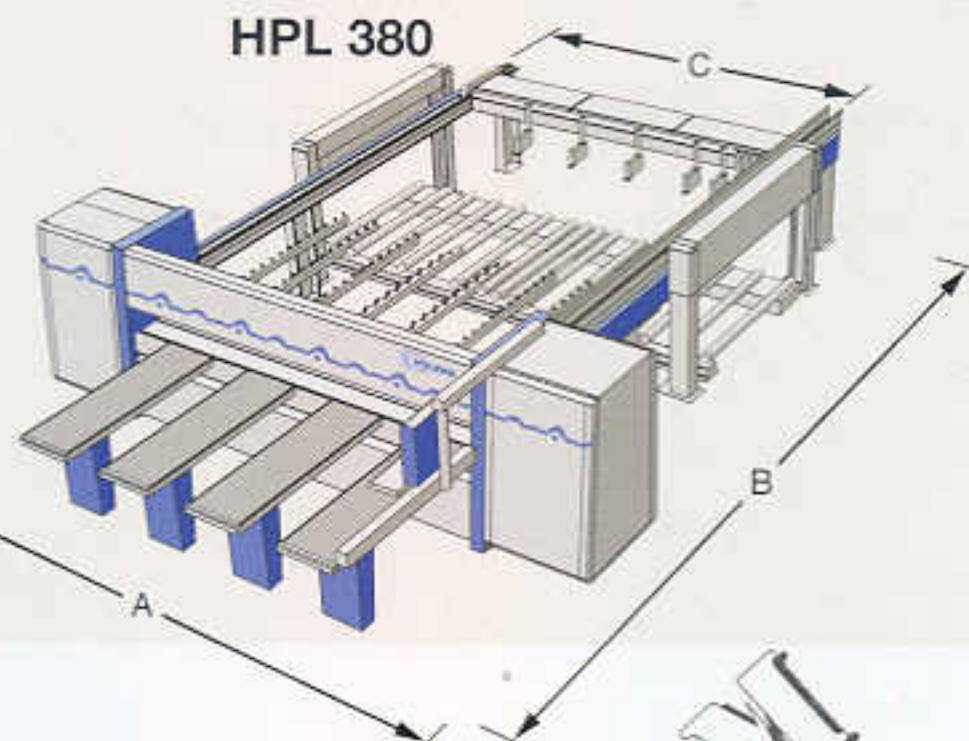
Mikroeingang: Automatische Beschickung von Plattenpaketen, Abtastvorgang der Pakethöhe durch 2 unabhängige, berührungslose Messsysteme.

Microinfeed: Automatic infeed of books of panels. Thickness measurement of books by 2 independent touchless precision measuring systems.



Mikroeingang:
Auch Paketeinschub für dünne Platten.

Microinfeed:
Book infeed of thin panels.

HPP 380**HPL 380**

Maßangaben siehe Tabelle
For dimensions, see table

Technische Daten Specifications

	HPP 380	HPL 380
Schnittlängen/Cutting lengths	3100/3800/4300 mm	4300/3800 mm
Hubtischbreite/max. panel width		1600/2200 mm
Sägeblattüberstand/Saw blade projection	95 mm	
Hauptsägemotor/Main saw motor	13,5/21 kW *	13,5/18 kW
Vorritzsägemotor/Scoring saw motor	2,2 kW	
V = Sägewagen/Saw carriage	130 m/min	
V = Programmschiener/Program fence	80 m/min	
Luftkissentische Air cushion tables 650 mm	1 x 2160 mm 3 (2) x 1700 mm	1 x 2160 mm 3 (2) x 1700 mm
Automatische Steuerung der Schnittlänge, Schnitthöhe und Druckbalken (für Power Pack). mit Frequenzumformer für variable Sägeblattdrehzahl. Automatic control of cutting length, cutting height and top pressure beam (for Power Pack). with frequency converter for variable saw blade speed.		

HPP 380	A	B	C	HPL 380	A	B	C
HPP 380/31/31	5340	6540	3436	HPL 380/43/16	6540	8745	4670
HPP 380/38/31	6100	6540	4196	HPL 380/43/22	6540	9345	4670
HPP 380/38/38	6100	7140	4196	HPL 380/38/22	6100	9345	4230
HPP 380/43/31	6540	6540	4636	HPL 380/38/16	6100	8745	4230
HPP 380/43/38	6540	7140	4636				
HPP 380/43/43	6540	7690	4636				